



قرار لجنة تجميد أموال الإرهابيين

رقم (٤٧) لسنة ٢٠١٨

استناداً الى قرار لجنة الجزاءات المفروضة على جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية المولفة بموجب قرار مجلس الامن رقم (١٧١٨) لسنة ٢٠٠٦ ، وأحكام قانون مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب رقم (٣٩) لسنة ٢٠١٥ ونظام تجميد أموال الإرهابيين رقم (٥) لسنة ٢٠١٦ ووفقاً للصلاحيات المخولة إلى اللجنة.

قررت لجنة تجميد أموال الإرهابيين إعدام التعديل في قائمة لجنة العقوبات المفروضة على جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ، بحسب الآتي :

أولاً : ادخال التعديلات على كيان (مؤسسة مجموعة برو-غين) (PRO-GAIN GROUP CORPORATION) ، والرقم المرجعي له في قائمة العقوبات هو (KPe.٠٧١) (المرافق ربطاً) .

ثانياً : ينفذ هذا القرار بدءاً من تاريخ اصداره.

ثالثاً : إعدام هذا القرار على الوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة ومجالس المحافظات والمحافظات كافة والمؤسسات المالية وغير المالية والدوائر ذات العلاقة لغرض أخذ الإجراءات الملانمة بشأن الكيان المشار إليه آنفاً .

رابعاً : يُنشر هذا القرار فوراً في الجريدة الرسمية والموقع الإلكتروني لمكتب مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب .

د. منذر عبد القادر الشيكلي

رئيس لجنة تجميد أموال الإرهابيين

نائب محافظ البنك المركزي العراقي وكالة

٢٠١٨/٨/٩

الوثيقة	رمز الوثيقة	تاريخ الوثيقة	تاريخ النشر بالتوقيت المحلي	الجهة
بيان صحفي	SC/13449	٨ آب ٢٠١٨	٩ آب ٢٠١٨	مجلس الأمن

لجنة العقوبات المؤلفة بموجب قرار مجلس الأمن رقم (١٧١٨)
تجري تعديلاً على أحد القيود ضمن قائمة عقوباتها

بتاريخ الثامن من شهر آب الجاري قامت لجنة عقوبات مجلس الأمن المؤلفة وفقاً للقرار رقم (١٧١٨) لسنة ٢٠٠٦ بإصدار التعديلات الموصوفة أدناه بخط أسفل العبارة كما يتوسطها وبالخط العريض أيضاً على الفيد المدرج في قائمة عقوبات اللجنة المذكورة أنفاً للأفراد والكيانات الخاضعة للتدابير المنصوص عنها في الفقرة (د/٨) من هذا القرار بموجب النصل السابق من ميثاق الأمم المتحدة

ب- الكيان

الاسم	مؤسسة مجموعة برو-عين	الرقم المرجعي	KPe 071
اسم الشهرة	لا يوجد	اسم الشهرة السابق	لا يوجد
العنوان	جميع لي سانتاليج، الطابق الأرضي، شارع فاي، سالتوي، ابايا، ساموا	تاريخ الإدراج	٣ آذار ٢٠١٨ (المعدل) في ٨ آب ٢٠١٨
معلومات أخرى	المالك المسجل أو الشخص المسيطر عليها هو (تسانغ يونغ يوان) المتورط بتهريب الفحم الكوري		

يجري تحديث قائمة عقوبات اللجنة موضوع البحث على أساس المعلومات ذات الصلة المقدمة من الدول الاعضاء والمنظمات الدولية والإقليمية. علماً بأن القائمة المحدثة متاحة على الموقع الإلكتروني للجنة على الرابط الإلكتروني الآتي:
<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718/materials>

ويجري أيضاً تحديث قائمة العقوبات الموحدة لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة عقب كل تغيير يجري على قائمة عقوبات اللجنة المذكورة أنفاً والقائمة المحدثة متاحة على الموقع الإلكتروني على الرابط الإلكتروني الآتي:
<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>

جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية

المعلومات لوسائل الإعلام ولا تعتبر قيداً رسمياً

PRESS RELEASE

SECURITY COUNCIL

SC/13449

8 AUGUST 2018

Security Council 1718 Sanctions Committee Amends One Entry on Its Sanctions List

On 8 August 2018, the Security Council Committee established pursuant to resolutions 1718 (2006) enacted the amendments specified with underline and strikethrough in the entry below on its 1718 Sanctions List of individuals and entities subject to the measures imposed by paragraphs 8(d) and 8 (e) of Security Council resolution 1718 adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations:

B. Entity

KPe.071 Name: PRO-GAIN GROUP CORPORATION

A.k.a.: na **F.k.a.:** na **Address:** na ~~Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Salufi, Apia, Samoa~~ **Listed on:** 30 Mar. 2018 (amended on 8 Aug. 2018) **Other information:** Company owned or controlled by Tsang Yung Yuan and involved in illicit transfers of DPRK coal.

The 1718 Sanctions List is updated on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations. An updated List is accessible on the Committee's website at the following URL: www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718/materials.

The Consolidated United Nations Security Council Sanctions List is also updated following all changes made to the 1718 Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL: www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list.

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

For information media. Not an official record.



دائرة شؤون مجلس الوزراء واللجان

لجنة تجميد اموال الارهابيين

العدد: ش.ز.ل. / ١٠ / ١ / ج / اعمام / ١٣٤٦٣

التاريخ: ٢٠١٨ / ٤ / ٨

الوزارات كافة / مكتب الوزير

الجهات غير المرتبطة بوزارة

مجالس المحافظات كافة / مكتب رئيس المجلس

المحافظات كافة / مكتب المحافظ

الموضوع / تجميد الأصول المالية لـ (٢٢ فرد وكيان من جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية)

اطيب تحية..

ربطاً بقرار لجنة تجميد اموال الإرهابيين رقم (١٧) لسنة ٢٠١٨ ، المأخوذ في الجلسة الاستثنائية

الأولى المنعقدة بتاريخ ٢٠١٨ / ٤ / ٨.

للعمل بموجبه كل بحسب اختصاصه ، مع التقدير.



المرفقات :

- قرار لجنة تجميد اموال الإرهابيين المذكور آنفاً .
- الموجز السردى المنشور باللغة الإنكليزية وترجمته باللغة العربية.

د. منذر عبد القادر الشبخلي

رئيس لجنة تجميد اموال الإرهابيين

نائب محافظ البنك المركزي العراقي وكالة

٢٠١٨ / ٤ / ٨



دائرة شؤون مجلس الوزراء واللجان

لجنة تجميد أموال الارهابيين

العدد: ش.ز.ل. / ١٠ / ١ / ج / اعمام / ١٣٩٦٣

التاريخ: ٢٠١٨ / ٤ / ٨

صورة عنه الي:

- مكتب رئيس الوزراء ، للتفضل بالعلم ، مع التقدير .
- مجلس القضاء الأعلى / مكتب رئيس المجلس ، لاخذ الإجراءات الملثمة ، واعلامنا ، مع التقدير .
- ديوان رئاسة الجمهورية / مكتب رئيس الديوان ، للتفضل بالعلم ، مع التقدير .
- رئاسة مجلس الوزراء / هيئة المستشارين ، للتفضل بالعلم ، مع التقدير .
- وزارة الخارجية / مكتب الوكيل الاقدم / قسم مكافحة الإرهاب ، لاخذ الإجراءات الملثمة واعلامنا ، مع التقدير .
- وزارة الخارجية / الدائرة القانونية / لاخذ الإجراءات الملثمة واعلامنا ، مع التقدير .
- وزارة المالية / مكتب الوكيل ، لاخذ الإجراءات الملثمة ، واعلامنا ، مع التقدير .
- وزارة المالية / الدائرة القانونية ، لاخذ الإجراءات الملثمة ، واعلامنا ، مع التقدير .
- وزارة المالية / ديوان التأمين ، لاخذ الإجراءات الملثمة ، واعلامنا ، مع التقدير .
- وزارة المالية / مصرف الرافدين / الإدارة العامة ، لاخذ الإجراءات الملثمة ، واعلامنا ، مع التقدير .
- وزارة المالية / مصرف الرشيد / الإدارة العامة ، لاخذ الإجراءات الملثمة ، واعلامنا ، مع التقدير .
- وزارة العدل / دائرة الوقائع العراقية ، لنشر قرار اللجنة في الجريدة الرسمية ، واعلامنا ، مع التقدير .
- البنك المركزي العراقي / مكتب نائب المحافظ (رئيس اللجنة) ، للتفضل بالعلم ، مع التقدير .
- البنك المركزي العراقي / مجلس مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب ، مكتب رئيس المجلس ، للتفضل بالاطلاع ، مع التقدير .
- البنك المركزي العراقي / مكتب مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب ، لنشر القرار ومرافقه (الموجز السردى) في الموقع الالكتروني الرسمي لمكتبكم ، واعلامنا ، مع التقدير .
- البنك المركزي العراقي / الدائرة القانونية ، لأخذ الإجراءات الملثمة ، واعلامنا ، مع التقدير .
- البنك المركزي العراقي / دائرة مراقبة الصيرفة ، لأخذ الإجراءات الملثمة ، واعلامنا ، مع التقدير .
- مكتب مستشار رئيس الوزراء للشؤون المالية ، للتفضل بالعلم ، مع التقدير .
- لجنة الشؤون الاقتصادية / سكرتارية اللجنة ، للتفضل بالعلم ، مع التقدير .
- هيئة الأوراق المالية / مكتب رئيس الهيئة ، لاخذ الإجراءات الملثمة واعلامنا ، مع التقدير .
- جهاز مكافحة الإرهاب / مكتب مدير عام المديرية القانونية ، لاخذ الإجراءات الملثمة واعلامنا ، مع التقدير .
- الأمانة العامة لمجلس الوزراء / مكتب الأمين العام ، للتفضل بالعلم ، مع التقدير .
- الأمانة العامة لمجلس الوزراء / الدائرة القانونية / مكتب رئيس الدائرة ، للتفضل بالعلم ، مع التقدير .
- الأمانة العامة لمجلس الوزراء / ممثلية إقليم كردستان ، لأخذ الإجراءات الملثمة ، واعلامنا ، مع التقدير .
- الأمانة العامة لمجلس الوزراء / دائرة شؤون مجلس الوزراء واللجان / قسم تجميد أموال الارهابيين / للمتابعة لطفأ .



قرار لجنة تجميد أموال الإرهابيين

رقم (١٧) لسنة ٢٠١٨

استناداً الى قرار لجنة الجزاءات المفروضة على جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية المولفة بموجب قرار مجلس الامن رقم (١٧١٨) لسنة ٢٠٠٦ ، وأحكام قانون مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب رقم (٣٩) لسنة ٢٠١٥ ونظام تجميد أموال الإرهابيين رقم (٥) لسنة ٢٠١٦ ، والصلاحيات المخولة بموجبه .

قررت لجنة تجميد أموال الإرهابيين بجلستها الاستثنائية الأولى المنعقدة بتاريخ ٢٠١٨/٤/٨ ما يأتي :

أولاً : تجميد الأموال المنقولة وغير المنقولة والموارد الاقتصادية الى كل من الافراد والكيانات المبينة في ادناه ، والمرافق ربطاً الموجز السردى الخاص بهم:

-الافراد :

١. تسانغ يونغ يوان .

-الكيانات :

١. تسانغ ان للشحن والتكنولوجيا (CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY).

٢. شركة تشون ميونغ للشحن (CHONMYONG SHIPPING CO).

٣. شركة فرست اويل جي في المحدودة (FIRST OIL JV CO LTD).

٤. مجموعة هاب جانغ غانغ للشحن (HAPJANGGANG SHIPPING CORP).

٥. هيواكسين للشحن المحدودة - هونغ كونغ (HUAXIN SHIPPING).

٦. شركة كينغلي وون الدولية المحدودة (KINGLY WON INTERNATIONAL CO).

٧. شركة أشيم الكورية للشحن (KOREA ACHIM SHIPPING CO).

٨. شركة أنسان الكورية (KOREA ANSAN SHPG COMPANY).

٩. شركة ميونغ دوك الكورية للشحن (KOREA MYONGDOK SHIPPING CO).

١٠. شركة سام يونغ الكورية للشحن (KOREA SAMJONG SHIPPING).

١١. شركة سما الكورية للشحن (KOREA SAMMA SHIPPING CO.).

١٢. شركة يو يونغ الكورية للشحن المحدودة (KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD).

١٣. مؤسسة كوتي (KOTI CORP).

١٤. شركة مايوه يانغ للشحن (MYOHYANG SHIPPING CO).

١٥. شركة بايكما للشحن (PAEKMA SHIPPING CO).



١٦. شركة فيونغشان للشحن والبحار (PHYONGCHON SHIPPING & MARINE).
١٧. مؤسسة مجموعة برو-غاين (PRO-GAIN GROUP CORPORATION).
١٨. شركة شنغهاي دونغفينغ للشحن المحدودة (SHANGHAIDONGFENGSHIPPINGCOLTD).
١٩. شين زهونغ الدولية للشحن (SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING).
٢٠. وياهاي وورد لشحن الحمولات (WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT).
٢١. شركة يوك تيونغ اينرجي بي تي أي المحدودة (YUK TUNG ENERGY PTE LTD).

ثانياً : ينفذ هذا القرار فوراً بدءاً من تاريخ إصدار كتاب الأمانة العامة لمجلس الوزراء.

ثالثاً : إعمام هذا القرار على الوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة ومجالس المحافظات والمحافظات كافة والمؤسسات المالية وغير المالية والدوائر ذات العلاقة لأخذ الإجراءات الملزمة بشأن الافراد والكيانات المشار اليهم آنفاً .

رابعاً : ينشر هذا القرار فوراً في الجريدة الرسمية والموقع الإلكتروني لمكتب مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب .

د. منذر عبد القادر الشيكلي

رئيس لجنة تجميد أموال الإرهابيين

نائب محافظ البنك المركزي العراقي وكالة

٢٠١٨/٤/ ٨